Appenzeller Spitzhaube

L'appenzelloise huppée

Appenzell con ciuffo

Appenzell Spitzhauben Chicken

Huhn in Tracht

Der Kopfschmuck dieser Hühner erinnert an die regionale Tracht: Sie tragen eine schmale, längliche Federhaube und zwei Hörnchen statt eines roten Hühnerkamms wie andere Artgenossen. Die relativ kleinen Hühner können gut fliegen und klettern, legen aber eher kleine Eier.
In den 1980ern wäre die Rasse in der Schweiz beinahe ausgestorben. Dank der Initiative der Züchtervereinigung für ursprüngliches Nutzgeflügel (ZUN) blieb sie aber erhalten.

Une poule en costume folklorique

La coiffe de ces poules fait penser au costume régional: elles arborent une houppe de plumes, étroite et allongée, ainsi que deux petites cornes en et non une crête, comme la plupart de leurs congénères. Relativement petites, ces poules peuvent voler et grimper, mais ne sont pas bonnes pondeuses. Dans les années 1980, elles avaient pratiquement disparu. Une initiative de l'Association des éleveurs de volailles menacées (AEVM) a permis de conserver la race.

Gallina in costume tradizionale

L'ornamento del capo di queste galline evoca il costume tradizionale locale: portano un ciuffetto di penne allungato e due cornetti al posto della cresta a lamina rossa delle congeneri. Queste galline leggere sanno volare bene e si arrampicano agilmente, ma depongono uova piccoline. Negli anni 1980 erano a rischio d'estinzione in Svizzera, ma grazie all'iniziativa dell'Associazione Allevatori Volatili Minacciati la scomparsa è stata scongiurata.

A chicken in traditional costume

This chicken's headdress resembles the traditional local costume. Instead of the usual red comb, it has a tall, thin, feathery tuft and two horns on its head. These small chickens are skilled flyers and climbers and lay relatively small eggs. They almost died out in Switzerland in the 1980s, but they survived thanks to an initiative by ZUN, the Association of Breeders of Original Species of Farmed Birds.